

課程名稱 | 日語初級-進階班

課程屬性 | 台江分校

課程編號 | 991-991TL3

授課老師 | 蕭志強

最高學歷/ 台大法律系、東吳日研所、法光佛研所

相關學經歷/ 先後就讀於台大法律系、東吳日研所、法光佛研所。〔曾擔任經建會專案編譯、記者、主編、四〇一教改總幹事、電台主持人、台北縣社區大學基金會執行長。現任國科會研究助理、中研院文哲所特約翻譯，譯著有《鴉片戰爭》、《台灣論》等近八十冊。〕

現職/ 台南社區大學台江分校日文、農耕工作坊講師、譯者、國科會研究助理、中研院特約翻譯

上課時間 | 每週三晚上07:00-08:50 第一次上課日期 2010年03月10日 (星期三)

課程理念



關於這一門課：

1. 為什麼想開這門課？希望帶領學員共同學習甚麼

1. 外文學習首重有趣。每週都以一則好笑的日文四格漫畫開場，提振精神。

2. 身為台江人不可不知台江事，十六寮名稱各有其源流典故。設想，若有日本友人想了解這部分，該如何介紹？

3. 台江中年以上民眾普好日本老歌。歌曲當然也是學外語最佳途徑之一。

2. 修此門課需具備什麼條件？

日語學習經驗一年以上，想到學日文就興奮，並有興趣了解台江文化者。

3. 上課的方式是怎麼進行的？學生可以有什麼收穫？

漫畫由老師教。歌曲輪流由學員建議曲目。台江庄社故事則先由學員分組訪談各部落耆老，口頭報告之後摘要譯成日語並教學。

4. 如何取得學分？（評量方式）

歌曲部分學員輪流帶動唱，表現優者加分。台江庄社故事訪談以小組為單位計分。練習用日語表現訪談成果者，可得高分。

招生人數 | 30 人（若非課程特殊需求，每班招收人數至少 35 人。）

學分收費 | 2 學分 2000 元（18 週課程/一次上課 2 小時）

週次	上課日期	課程主題	課程內容
1	2010-03-10 晚上07:00~08:50		課程及教學方法介紹 簡單的日語自我介紹

2	2010-03-17 晚上07:00~08:50		漫畫、「海尾庄」的故事、演歌
3	2010-03-24 晚上07:00~08:50		漫畫、「幸福里」的由來、演歌
4	2010-03-31 晚上07:00~08:50		漫畫、「溪頂寮」會淹水嗎？演歌
5	2010-04-07 晚上07:00~08:50		漫畫、「公親寮」做什麼“公親”？演歌
6	2010-04-14 晚上07:00~08:50		漫畫、「總頭寮」曾住哪個“頭頭”？演歌
7	2010-04-21 晚上07:00~08:50		綜合整理、複習
8	2010-04-28 晚上07:00~08:50		漫畫、「十二佃」為何多姓高？演歌
9	2010-05-05 晚上07:00~08:50		漫畫、「布袋里」真的是“蕭歸庄”？演歌
10	2010-05-12 晚上07:00~08:50		漫畫、「中州寮」拓墾者來自何方？演歌
11	2010-05-19 晚上07:00~08:50		漫畫、「本淵寮」真的是黃本淵一手開拓嗎？演歌
12	2010-05-26 晚上07:00~08:50		漫畫、「陳卿寮」的“陳卿”，何許人也？演歌
13	2010-06-02 晚上07:00~08:50		公共參與週
14	2010-06-09 晚上07:00~08:50		漫畫、「三塊厝、五塊厝」在哪裡？演歌
15	2010-06-23 晚上07:00~08:50		漫畫、「土城」的“城”還在嗎？演歌
16	2010-06-30 晚上07:00~08:50		漫畫、「草湖寮」真有湖？演歌
17	2010-07-07 晚上07:00~08:50		台江庄社故事總結
18	2010-07-14 晚上07:00~08:50		綜合複習、期末考 在學期中結合廟會與社區公共活動，安排學員參與，增進學員日語聽說能力。